

# QuarkCopyDesk — l'éditeur de texte intégré à vos flux d'édition

*QuarkCopyDesk® est l'éditeur de texte conçu pour les environnements d'édition exigeants d'aujourd'hui. Il s'agit de l'outil idéal pour les rédacteurs, les réviseurs et autres intervenants des flux d'édition. QuarkCopyDesk contient une suite complète de fonctionnalités pour l'écriture, la correction, le formatage et la sortie de la copie à publier.*

## Conçu dans un souci de compatibilité, d'intégrité et de fidélité

La vraie puissance de QuarkCopyDesk repose sur son entière compatibilité avec le logiciel QuarkXPress®. Les mises en page créées dans QuarkXPress peuvent être facilement exportées vers QuarkCopyDesk, ce qui permet aux utilisateurs d'afficher le graphisme des pages tout en modifiant les articles. L'intégrité du style de la mise en page n'est jamais compromise et les utilisateurs ont la garantie que leur copie tiendra parfaitement dans la mise en page d'origine avec une fidélité absolue.

## Stable et pratique

QuarkCopyDesk a été initialement développé en tant que partie intégrante de Quark Publishing System® Classic (système de gestion pour groupes de travail à partir d'un serveur). Toutefois, QuarkCopyDesk ne nécessite pas QPS Classic pour fonctionner et peut être utilisé avec QuarkXPress et d'autres systèmes de publication. Désormais disponible à d'autres fournisseurs en vue d'une intégration dans des systèmes tiers, QuarkCopyDesk est une solution robuste, fiable et stable, le résultat d'années d'utilisation dans des flux d'édition collaboratifs.

Une solution peu coûteuse et peu exigeante en mémoire RAM et espace disque, QuarkCopyDesk enrichit vos flux d'édition à l'aide d'outils polyvalents.

## Fonctions conçues pour rationaliser votre flux de production

Entièrement conçu pour satisfaire toutes les demandes actuelles des professionnels de l'édition, QuarkCopyDesk offre un éventail de fonctions qui vous permettent de rationaliser votre flux de travaux, d'améliorer votre efficacité et la communication, et de gagner en productivité.

### Efficacité accrue grâce à la compatibilité avec QuarkXPress

À l'aide d'un simple clic de souris, les graphistes peuvent exporter leurs mises en page créées dans QuarkXPress vers QuarkCopyDesk tout en conservant les attributs tels que les feuilles de styles, la géométrie des articles et les règles de césure et de justification. Les utilisateurs de QuarkCopyDesk peuvent rédiger leur texte en l'adaptant à la copie dans la mesure où ils connaissent la quantité d'espace exacte prévue pour leur texte. Lorsque le texte est réimporté dans la mise en page QuarkXPress, il tient parfaitement dans l'espace prévu.

### Garantie d'un calibrage précis

QuarkXPress assure la géométrie précise de chaque article dans QuarkCopyDesk, ce qui signifie que les rédacteurs,

éditeurs et réviseurs voient une représentation réelle de la mise en page complète QuarkXPress tout en modifiant ou en corrigeant un article.

Les utilisateurs de QuarkCopyDesk bénéficient d'un atout supplémentaire dans la fonctionnalité de calibrage qui permet le placement précis de la copie lorsque l'article est réimporté dans la mise en page principale QuarkXPress.

### L'avantage de plusieurs vues

Vous pouvez afficher vos articles en vues WYSIWYG, Placard ou Plein écran. Ces options d'affichage permettent d'ajuster le texte écrit, de sélectionner les polices d'écran suivant vos préférences de travail et d'afficher le texte tel qu'il apparaîtra dans la mise en page finale.

QuarkCopyDesk permet d'afficher le nombre de lignes, les sauts de lignes et les changements de colonnes en vue Placard. Ces fonctions et d'autres options fournissent des informations précises concernant le calibrage du texte dans la mise en page. Les excédents et les déficits de composition, les nombres de mots et de lignes et les largeurs de colonnes sont indiqués en permanence.

### Utilisation de plusieurs composants

Les articles QuarkCopyDesk peuvent contenir plusieurs composants (ou blocs) indépendants dans une mise en page QuarkXPress. Par exemple, le titre, la signature et le texte principal peuvent être trois composants d'un même article.

### Amélioration de la communication et du suivi éditorial

QuarkCopyDesk fournit aux éditeurs et réviseurs des outils qui permettent d'apporter et de suivre efficacement les modifications.

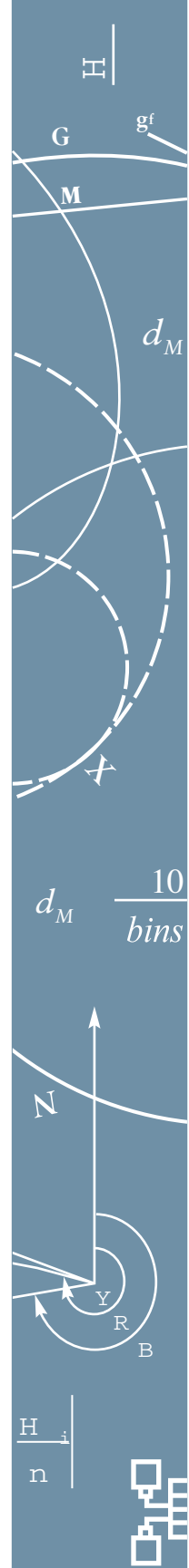
### Insertion de notes

Les notes permettent de placer des commentaires électroniques directement dans un article. Vous pouvez également utiliser les notes pour copier et coller les ajouts et suppressions dans vos mises en page. Les notes s'affichent avec l'article et peuvent être consultées par d'autres utilisateurs de QuarkCopyDesk ainsi que des utilisateurs de QuarkXPress.

Les notes ne sont pas imprimées avec l'article mais, à titre de référence, QuarkCopyDesk propose plusieurs options d'impression des notes (en mode incorporé, en tant que notes de bas de page ou sur une page séparée).

### Suivi des modifications éditoriales

Redline est un logiciel XTensions® qui permet le suivi des modifications éditoriales au sein d'un article QuarkCopyDesk, fournissant ainsi aux équipes de production un enregistrement précis de toutes les modifications apportées. Le suivi des modifications offre également une nouvelle méthode de communication





éditoriale collaborative. Vous pouvez voir les insertions et suppressions apportées à un article, ainsi que les détails concernant l'auteur de chaque modification.

#### **Importation et exportation de texte dans des formats courants**

QuarkCopyDesk contient des filtres pour l'échange de texte entre Microsoft® Word, WordPerfect, XPress Tags et d'autres formats courants de traitement de texte.

#### **Gain de productivité**

Le gain de productivité est l'un des résultats de l'utilisation de QuarkCopyDesk. En facilitant leur travail, QuarkCopyDesk améliore l'efficacité des rédacteurs, des éditeurs, des graphistes et de tous les autres intervenants dans le flux d'édition, ce qui se traduit par de meilleures performances et une productivité accrue.

#### **Économies d'argent**

QuarkCopyDesk vous donne la puissance du moteur de texte de QuarkXPress sans grever votre budget. QuarkCopyDesk permet d'importantes économies de coût par rapport à QuarkXPress et en fin de compte, le temps gagné en éliminant les résultats d'inefficiences les plus mineures contribuera à améliorer la rentabilité de votre entreprise.

#### **Configuration minimale requise**

##### **Mac OS**

##### **Logiciel**

- Mac OS® v9.2.2 ou Mac OS X v10.3.8
- Pilote LaserWriter version 7.0 (pour Mac OS 9.2.2)

##### **Matériel**

- Processeur PowerPC
- 256Mo de mémoire RAM
- 25Mo d'espace disque dur libre

##### **Windows**

##### **Logiciel**

Microsoft Windows 2000 (Edition Familiale et Professionnel), WindowsXP (Edition Familiale et Professionnel)

##### **Matériel**

- Processeur 486 ou supérieur
- 256Mo de mémoire RAM
- 25Mo d'espace disque dur libre

*Remarque* : Certains modules QuarkXTensions® sont requis pour que QuarkCopyDesk et QuarkXPress fonctionnent ensemble.

#### **COMMENT CONTACTER QUARK**

##### **En Amérique du Nord**

Quark, Inc.  
1800 Grant St.  
Denver, CO 80203  
www.quark.com  
solutions@quark.com  
800.676.4575  
303.894.8888

##### **En Europe**

Quark Media House Sàrl  
Rue de Saint Nicolas 7  
2000 Neuchâtel  
Suisse  
euro.quark.com  
solutions@quark.ch  
00800 1787 8275

©2005 Quark Technology Partnership pour le contenu et la présentation du présent document. Tous droits réservés.  
©1986-2005 Quark Technology Partnership et ses concédants de licence pour la technologie. Tous droits réservés.  
Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avis préalable et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de Quark Technology Partnership ni de son détenteur de licence Quark, Inc.  
Les produits et la documentation Quark sont protégés par la loi sur les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle en vigueur aux États-Unis et à l'étranger. L'utilisation ou la reproduction non autorisée sans le consentement par écrit de Quark est interdite. Quark, QuarkXPress, Quark Publishing System, QPS, le logo Quark, QuarkXTensions, The Art of Communication, XTensions et QuarkCopyDesk sont des marques déposées de Quark, Inc. et de toutes les filiales concernées, Reg U.S. Pat. & Trm. Off. et dans de nombreux autres pays.  
Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.  
Mac OS est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.  
Toutes les autres marques sont détenues par leur propriétaire respectif. 67032ISFR